

蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫
船、鳥類

後設資料對照報告

數位典藏與學習國家型科技計畫後設資料工作組 製

民國一百零一年四月

目次

一、「蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫」後設資料欄位及範例	錯誤! 尚未定義書籤。
二、匯出聯合目錄對照	10
三、匯出聯合目錄網頁樣式	錯誤! 尚未定義書籤。
四、Dublin Core 對照	錯誤! 尚未定義書籤。
五、工作進度記錄	錯誤! 尚未定義書籤。
附件一「CNS 國家標準都柏林核心集」與「聯合目錄都柏林核心集」欄位名稱比對	20

一、「蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫」後設資料欄位及範例

後設資料工作組依據蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫提供之 excel 檔，整理出計畫欄位及範列表，請見表一。

表一、蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫

欄位名稱	範例一	範例二	範例三	範例四
				
典藏機構	國立交通大學傳播研究所	國立交通大學傳播研究所	國立交通大學傳播研究所	國立交通大學傳播研究所
計畫名稱	蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫(2/2)	蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫(2/2)	蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫(2/2)	蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫(2/2)
識別碼	10618	10473	10482	10483

欄位名稱	範例一	範例二	範例三	範例四
				
題名	具有雞毛裝飾的拼板舟 (1)	蘭嶼角鴞 (1)	蘭嶼角鴞 (2)	蘭嶼角鴞 (3)
著作者	王桂清	王桂清	王桂清	王桂清
出版者	無	無	無	無
資料語文	中文	中文	中文	中文
資料類別	靜態影像	靜態影像	靜態影像	靜態影像
報刊書名	無	無	無	無

欄位名稱	範例一	範例二	範例三	範例四
				
出版日期	不詳	不詳	不詳	不詳
尺寸大小	無	無	無	無
主題類別	文化	動物	動物	動物
內容格式	船	鳥	鳥	鳥
典藏單位	王桂清	王桂清	王桂清	王桂清
關鍵字	拼板舟、船槳、十字架、人形紋、菱形紋、船眼紋、雞毛、船	角鴉、DoDoWu、貓頭鷹	角鴉、DoDoWu、貓頭鷹	角鴉、DoDoWu、貓頭鷹

欄位名稱	範例一	範例二	範例三	範例四
				
摘要	<p>達悟族人特有的拼板舟，船身上所雕刻的人形紋、菱形紋與船眼紋。</p>	<p>蘭嶼的角鴉，即俗稱的「貓頭鷹」。</p>	<p>蘭嶼角鴉，即俗稱的「貓頭鷹」，僅分布於蘭嶼。</p>	<p>蘭嶼角鴉，即俗稱的「貓頭鷹」，僅分布於蘭嶼。</p>
全文	<p>達悟族人特有的拼板舟，船身上所雕刻的人形紋與船眼紋。一般來說，在船身中央刻繪人形紋，上下及兩旁則用紅、白、黑三色繪出菱形紋，船尾及船</p>	<p>角鴉，即俗稱的「貓頭鷹」 學名：Otus elegans botelensis 分類：鴞鴞目鴞鴞科 蘭嶼角鴉是其中很特別並稀有的一種。牠們僅分布於蘭</p>	<p>角鴉，即俗稱的「貓頭鷹」 學名：Otus elegans botelensis 分類：鴞鴞目鴞鴞科 蘭嶼角鴉是其中很特別並稀有的一種。牠們僅分布於蘭</p>	<p>角鴉，即俗稱的「貓頭鷹」 學名：Otus elegans botelensis 分類：鴞鴞目鴞鴞科 蘭嶼角鴉是其中很特別並稀有的一種。牠們僅分布於蘭</p>

欄位名稱	範例一	範例二	範例三	範例四
				
	<p>首上方用雞毛裝飾，船眼紋刻繪在拼板舟船首和船尾的左右兩側，就像是船的眼睛，具有避邪、保佑平安和指引方向的神聖意義。船眼紋上方的十字架也是有保佑平安之意，對於以海為生的達悟族而言，是非常重要的傳統圖</p>	<p>嶼，族群量預估約有 800 到 1000 隻。身長約 19~22 公分，屬於小型的貓頭鷹。和大部份猛禽一樣，牠們通常單獨或成對活動，但沒有明顯領域性。活動時間在天黑後開始到天將亮時就會停止，並飛到大樹上層枝葉茂密，可以遮陽又通風的位置</p>	<p>嶼，族群量預估約有 800 到 1000 隻。身長約 19~22 公分，屬於小型的貓頭鷹。和大部份猛禽一樣，牠們通常單獨或成對活動，但沒有明顯領域性。活動時間在天黑後開始到天將亮時就會停止，並飛到大樹上層枝葉茂密，可以遮陽又通風的位置</p>	<p>嶼，族群量預估約有 800 到 1000 隻。身長約 19~22 公分，屬於小型的貓頭鷹。和大部份猛禽一樣，牠們通常單獨或成對活動，但沒有明顯領域性。活動時間在天黑後開始到天將亮時就會停止，並飛到大樹上層枝葉茂密，可以遮陽又通風的位置</p>

欄位名稱	範例一	範例二	範例三	範例四
				
	<p>案。</p>	<p>梳理梳理羽毛準備休息。雨天則到比較低的樹層休息。在達悟族的文化看待是魔鬼依附的生物，父母告誡孩子夜間不要出來玩。蘭嶼角鴉的食物主要以昆蟲及無脊椎動物為主。覓食時，牠們會停棲在樹林、林子邊緣的芋頭田或空曠草地</p>	<p>梳理梳理羽毛準備休息。雨天則到比較低的樹層休息。在達悟族的文化看待是魔鬼依附的生物，父母告誡孩子夜間不要出來玩。蘭嶼角鴉的食物主要以昆蟲及無脊椎動物為主。覓食時，牠們會停棲在樹林、林子邊緣的芋頭田或空曠草地</p>	<p>梳理梳理羽毛準備休息。雨天則到比較低的樹層休息。在達悟族的文化看待是魔鬼依附的生物，父母告誡孩子夜間不要出來玩。蘭嶼角鴉的食物主要以昆蟲及無脊椎動物為主。覓食時，牠們會停棲在樹林、林子邊緣的芋頭田或空曠草地</p>

欄位名稱	範例一	範例二	範例三	範例四
				
		<p>附近的明顯位置上，或低頭下望，或用眼睛、耳朵四處搜索，發現獵物後即飛撲捕捉。</p>	<p>附近的明顯位置上，或低頭下望，或用眼睛、耳朵四處搜索，發現獵物後即飛撲捕捉。</p>	<p>附近的明顯位置上，或低頭下望，或用眼睛、耳朵四處搜索，發現獵物後即飛撲捕捉。</p>
<p>連結網址</p>	<p>http://lanyu.nctu.edu.tw/database/lanyu/query/view_query.aspx?id=10618</p>	<p>http://lanyu.nctu.edu.tw/database/lanyu/query/view_query.aspx?id=10473</p>	<p>http://140.113.222.189/database/uploadfiles/images/dataImage_10482.jpg</p>	<p>http://140.113.222.189/database/uploadfiles/images/dataImage_10483.jpg</p>

二、匯出聯合目錄對照

此匯出聯合目錄對照表供系統開發人員在開發 XML 資料匯入匯出功能時參考。DC 欄位標示灰底者為轉出之必填欄位（資料識別、題名、主題與關鍵字、出版者、格式、管理權），以確保轉出目錄之品質。此外，因聯合目錄依採用 Simple DC，故對照時不匯入修飾詞，僅匯入至該元素。若匯入時有多對一欄位時，則以斷行方式區隔。本對照係依據“One-to-One Principle”為原則，以「數位影像」描述主體，其對照表請見表二。

表二、聯合目錄對照表-轉出欄位範例

DC	蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫	系統轉出資料規範	轉出欄位範例一	轉出欄位範例二	轉出欄位範例三	轉出欄位範例四
標題 Title	題名	請直接轉出資料。	具有雞毛裝飾的拼板舟 (1)	蘭嶼角鴉 (1)	蘭嶼角鴉 (2)	蘭嶼角鴉 (3)
創作者 Creator	著作者	請直接轉出資料。	王桂清	王桂清	王桂清	王桂清
主題 Subject	主題類別	請一起轉出欄位名稱，以「主題類別：XXXX」呈現。	主題類別：文化 關鍵字：拼板舟、船槳、十字架、人形紋、菱形紋、船眼紋、	主題類別：動物 關鍵字：角鴉、DoDoWu、貓頭鷹	主題類別：動物 關鍵字：角鴉、DoDoWu、貓頭鷹	主題類別：動物 關鍵字：角鴉、DoDoWu、貓頭鷹

DC	蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫	系統轉出資料規範	轉出欄位範例一	轉出欄位範例二	轉出欄位範例三	轉出欄位範例四
	關鍵字	請一起轉出欄位名稱，以「關鍵字：XXXX」呈現。	雞毛、船			
描述 Description	摘要	請直接轉出資料值。	達悟族人特有的拼板舟，船身上所雕刻的人形紋、菱形紋與船眼紋。	蘭嶼的角鴞，即俗稱的「貓頭鷹」。	蘭嶼角鴞，即俗稱的「貓頭鷹」，僅分布於蘭嶼。	蘭嶼角鴞，即俗稱的「貓頭鷹」，僅分布於蘭嶼。
出版者 Publisher	-	請以預設值「數位化執行單位：蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫(2/2)」轉出	數位化執行單位：蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫(2/2)	數位化執行單位：蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫(2/2)	數位化執行單位：蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫(2/2)	數位化執行單位：蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫(2/2)
貢獻者 Contributor	-	-	-	-	-	-

DC	蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫	系統轉出資料規範	轉出欄位範例一	轉出欄位範例二	轉出欄位範例三	轉出欄位範例四
日期 Date	—	—	—	—		
型式 Type	型式	請以預設「型式：靜態圖像」轉出。	型式：靜態圖像	型式：靜態圖像	型式：靜態圖像	型式：靜態圖像
格式 Format		請以預設「數量：1」轉出。	數量：1	數量：1	數量：1	數量：1
識別碼 Identifier	識別碼	請直接轉出資料值。	10618	10473	10482	10483
來源 Source	—	—	—	—		
語言 Language	—	—	—	—		
關聯 Relation	—	—	—	—		
涵蓋範圍 Coverage	—	—	—	—		
權利 Rights	典藏單位	請一起轉出欄位名稱，以「典藏單	典藏單位：王桂清	典藏單位：王桂清	典藏單位：王桂清	典藏單位：王桂清

DC	蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫	系統轉出資料規範	轉出欄位範例一	轉出欄位範例二	轉出欄位範例三	轉出欄位範例四
		位：XXXX」呈現。				

(註 1：「蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫」應提供每筆後設資料「連結到原始資料網站」的 URL，若原始欄位「連結網址」連線正常時，可以用此欄位的 URL 匯入，但若此欄位之 URL 無法連線，計畫應另提供 URL)

(註 2：「蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫」應提供每筆後設資料之圖檔的 URL，若無法提供每個圖檔的 URL 以供聯合目錄連結，可將圖檔連同 xml 方式匯入至聯合目錄)

三、匯出聯合目錄網頁樣式

下列為資料對照至聯合目錄後，聯合目錄檢索結果之顯示版面。若無資料匯入的欄位，聯合目錄則不會顯示，請見表三至表六。

表三、聯合目錄網頁範例一

具有雞毛裝飾的拼板舟 (1)	
	
<p>後設資料</p> <p>資料識別：</p> <p>10618</p> <p>資料類型：</p> <p>型式：靜態圖像</p> <p>主題與關鍵字：</p> <p>主題類別：文化</p> <p>關鍵字：拼板舟、船槳、十字架、人形紋、菱形紋、船眼紋、雞毛、船</p> <p>創作者：</p> <p>王桂清</p> <p>描述：</p> <p>達悟族人特有的拼板舟，船身上所雕刻的人形紋、菱形紋與船眼紋</p> <p>出版者：</p> <p>數位化執行單位：蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫(2/2)</p> <p>格式：</p> <p>數量：1</p> <p>管理權：</p> <p>典藏單位：王桂清</p>	<p>網站連結</p> <p>連結到原始資料(您即將開啟新視窗離開本站)</p> <p>引用這筆典藏</p> <p>引用資訊</p> <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div> <p>引用連結</p> <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div>

表四、聯合目錄網頁範例二

蘭嶼角鴞 (1)	
	
後設資料	網站連結
資料識別：	連結到原始資料 (您即將開啟新視窗離開本站)
10473	
資料類型：	引用這筆典藏
型式：靜態圖像	
主題與關鍵字：	引用資訊
主題類別：動物	<input type="text"/>
關鍵字：角鴞、DoDoWu、貓頭鷹	引用連結
創作者：	
王桂清	<input type="text"/>
描述：	
蘭嶼的角鴞，即俗稱的「貓頭鷹」。	
出版者：	
數位化執行單位：蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫(2/2)	
格式：	
數量：1	
管理權：	
典藏單位：王桂清	

表五、聯合目錄網頁範例三

蘭嶼角鴞 (2)	
	
後設資料	網站連結
資料識別：	連結到原始資料 (您即將開啟新視窗離開本站)
10482	

資料類型：	引用這筆典藏 引用資訊 <input type="text"/> 引用連結 <input type="text"/>
型式：靜態圖像	
主題與關鍵字：	
主題類別：動物	
關鍵字：角鴉、DoDoWu、貓頭鷹	
創作者：	
王桂清	
描述：	
蘭嶼角鴉，即俗稱的「貓頭鷹」，僅分布於蘭嶼。	
出版者：	
數位化執行單位：蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫(2/2)	
格式：	
數量：1	
管理權：	
典藏單位：王桂清	

表六、聯合目錄網頁範例四

蘭嶼角鴉 (3)	
	
後設資料	網站連結 連結到原始資料（您即將開啟新視窗離開本站） 引用這筆典藏 引用資訊 <input type="text"/> 引用連結 <input type="text"/>
資料識別：	
10483	
資料類型：	
型式：靜態圖像	
主題與關鍵字：	
主題類別：動物	
關鍵字：角鴉、DoDoWu、貓頭鷹	
創作者：	
王桂清	
描述：	
蘭嶼角鴉，即俗稱的「貓頭鷹」，僅分布於蘭嶼。	

出版者：	
數位化執行單位：蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫(2/2)	
格式：	
數量：1	
管理權：	
典藏單位：王桂清	

四、Dublin Core 對照

DC 是由 The Dublin Core Metadata Initiative(DCMI)所研發，為一組具簡單性、普遍性、延展性、國際性的後設資料元素，用以描述廣泛的網路資源，作為跨學科領域資源分享的交換格式。透過 DC 對照，不同典藏機構可以達到彼此交換、共享典藏品資訊之目標。由於 DC 僅 15 個欄位，可能會有部分欄位無法對照至 DC，因此為空白。本對照表主要依據 2008 年發佈的 Dublin Core Metadata Element Set, Version 1.1，並依據”One-to-One Principle”為原則，以「數位影像」為描述主體。。本計畫後設資料與 Dublin Core 的對照詳見表五。

表四、Dublin Core 對照表

欄位名稱	Dublin Core
典藏機構	-
計畫名稱	-
識別碼	Identifier
題名	Title
著作者	Creator
出版者	-
資料語文	-
資料類別	-
報刊書名	-
出版日期	-
尺寸大小	-
主題類別	Subject
內容格式	-
典藏單位	Right

欄位名稱	Dublin Core
關鍵字	Subject
摘要	Description
全文	-
連結網址	-
-	Type
-	Publisher
-	Format

五、工作進度記錄

時間	事項
2012-03-08	「蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫」計畫線上審視同意條款、申請後設資料對照服務並提供分析用資料。
2011-03-	「蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫」計畫提供授權同意書。
2011-03-24	「蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫」計畫提供後設資料範例。
2011-03-23	後設資料工作組第一次分析問題提問。
2012-03-26	後設資料工作組收到計畫助理 Email 回覆,以及新的分析 excel 檔。
2012-04-02	後設資料工作組第二次分析問題提問。
2012-04-09	後設資料工作組收到計畫助理 Email 回覆,以及新的分析 excel 檔。
2012-04-09	後設資料工作組 Email 計畫助理識別碼問題、相同題名不同典藏品範例、日期問題。。
2012-04-10	後設資料工作組收到計畫助理回覆以及新的分析 excel 檔。
2012-04-10	後設資料工作組 Email 計畫助理識別碼問題、創作者問題。
2012-04-10	後設資料工作組收到計畫助理回覆識別碼及創作者問題,照片拍攝者即為著作者所填的資料。
2012-04-13	後設資料工作組提供對照報告給「蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫」確認。
2012-04-19	計畫成員回覆後設資料工作組對照報告內容無誤。
2012-04-24	後設資料工作組完成並正式發佈本份「蘭嶼文物與生態影像數位典藏計畫」後設資料對照報告。

附件一

「CNS 國家標準都柏林核心集」與「聯合目錄都柏林核心集」欄位名稱比對

CNS 國家標準都柏林核心集	聯合目錄都柏林核心集
標題	題名
創作者	著作者
主題	主題與關鍵字
描述	描述
出版者	出版者
貢獻者	貢獻者
日期	日期
型式	資料類型
格式	格式
識別碼	資料識別
來源	來源
語言	語言
關聯	關聯
涵蓋範圍	範圍
權利	管理權